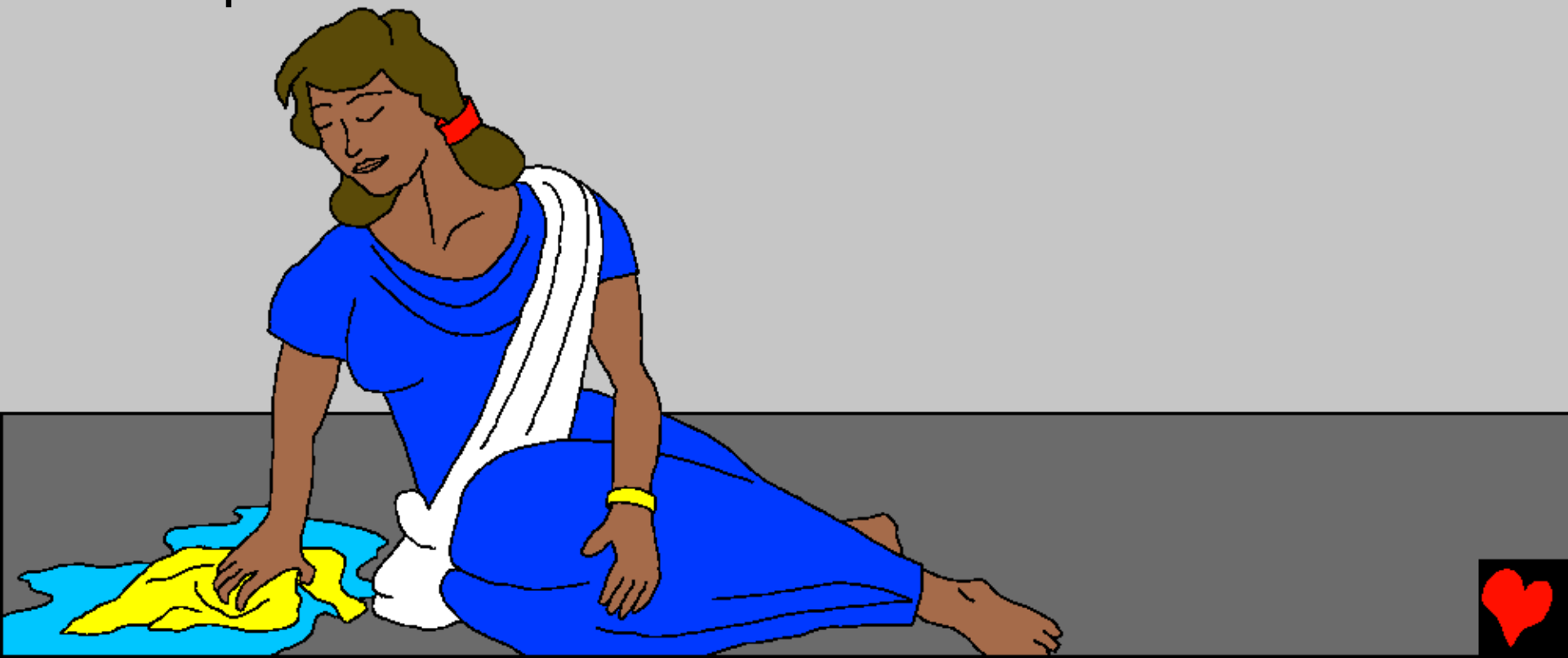
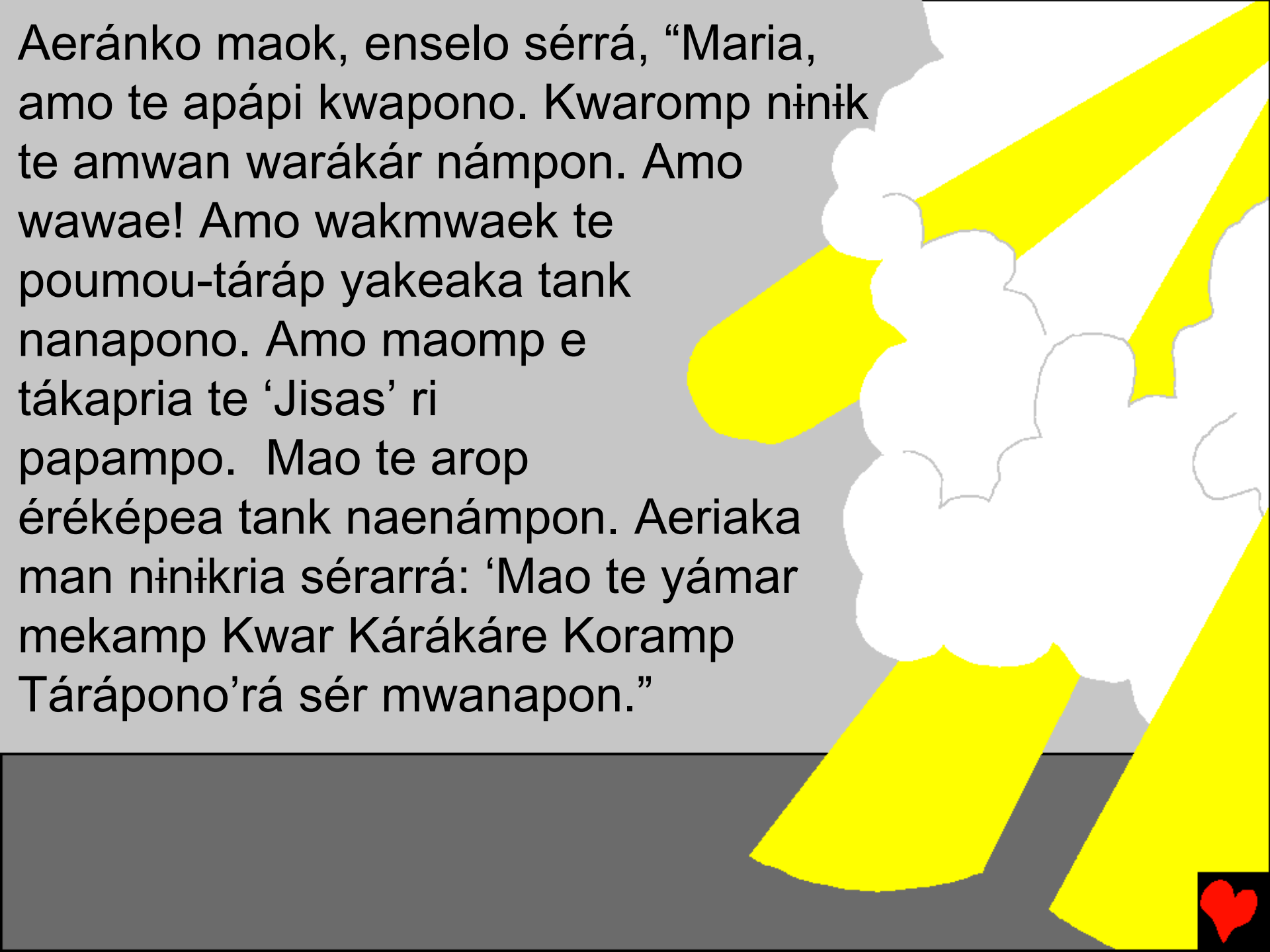
www.BibleForChildren.org

Matyu 1

Elisabet táráp yak námp tokwampok yunk akwap tenánko, Kwaro ensel Gebrielén, apár Galili mekamp taun Nasaret mek akwapaeria sámp-kérép. Mao yupu énki ankárankan kar farákáp naeria akwap. Am yupu e te Maria. Mao Josepomp nap mek tank naenámpria kar yoroi tariap. Am Josep te King Devit yakámp fi mekampono.



Aeránko maok, enselo sérrá, “Maria, amo te apápi kwapono. Kwaromp nɨnɨk te amwan warákár námpon. Amo wawae! Amo wakmwaek te poumou-táráp yakeaka tank nanapono. Amo maomp e tákapria te ‘Jisas’ ri papampo. Mao te arop éréképea tank naenámpon. Aeriaka man nɨnɨkria sérarrá: ‘Mao te yámar mekamp Kwar Kárákáre Koramp Tárápono’rá sér mwanapon.”



“Aenapo maok, Kwar Tokwaerao man maomp ounáp Deviténimpnámp taknámp Israelomp king yoroi pap naenámpon. Mao te king yakriaka, Jekop yakámp fi éréképea yaká yakria maok, Am king yak námp te pwar mo, Ankár yaká yak naenámpon.”

Maria enselén sérrá, “Am te mokopia nanampono? Ono oukoumwan poumou nap mek tank mo namp tene.” Aeránko maok, enselo maomp kar pwarokwaprá sérrá, “Yiki Kor Spiritao amonapok koropeanánko, yámar mekamp Kwaromp kárákáre tokwaerao waráp pourouk woukoupá yak naenámpon.”

“Aenánko maok, wakmwaek amo am táráp tank napo, Man am fákárerao nɨnɨkria sérrá, ‘Kwar Kárákáre Koramp Tárápono’rá sér mwanapon.”

Aenko maok, am ke fek táman Maria koupour taun Nasaret meknámp fárámprá apár Judia mek akwapea faonkwekamp némpouk Sekaraiamp nap mek youmpea Elisabetén ‘Gude’ nánko maok, Elisabet te am kar wa nánko maok, táráp Elisabetomp yare mek kukur.

Aenko maok, Yiki Kor Spiritao Elisabetomp nɨnɨk mek tokwae yakánko maok, Elisabeto Marian tae fek sérrá, “Kwaro ankwap koumteouan yaewour nánko warákár konap te, oukoumwan amwan sánknámp warákár tokwae támao kámákár akwap námpono. Waráp yare mek yaknámp tárápao kor ourour tokwaerápono.”

Maria Jisasén sámpámp kar te ará: Man Josepo sámp naenámpria kar yoroiapon. Aenapan maok, oukoumwan Josepént yak mo nánko, Yiki Kor Spirit yare mek ék nánko, Maria táráp yakánko nkeapon.

Maompor kar yoroinap arop Josep te, yae-párák yakeanámp yupu sámp nae ri námp kwamp, pwar naeria. Aenámpao maok, Maria pwarápae antánoria, man yopor mo, sánánkar porokwe fek pwar naeria nɨnɨk.

Josepo takrá nɨnɨkia kumuruk amprá yém nkenko maok, Kwaromp enselo Josepén sérrá, “Josep, Devitomp ou fekamp táráp e! Amo apápriaka amo sámp nanap yupu Marian pwar kwapono. Amo wawae! Am táráp Mariamp yare mek yak námp te Yiki Kor Spiritao sánk námpono.”

“Mao poumou-táráp sámp naenámpon. Am táráp sámpeanánko, amo maomp e ‘Jisas’ ri papampo. Am te arak naenámpon: Koumteouráp aropamp kwatae nɨnɨk tirá épériaka am fárákapan warko érékép naenámpon.” Enselo makrá sérimpono.

Josepo am yém nkea pwarará fárámprá Kwar Tokwaeramp enselo man séri námpaok yupu wae fwap sámp. Aempao maok, mao te mént yárak mo, akwapea Maria poumou-táráp sámpá yakánko, maomp e ‘Jisas’ ri papámp.

Maria mao táráp tank naenámp ke fek maok, Rom mekamp King Sisar Ogastus lo papea sérrá, “Ono koumteouráp arop ponankor e ti nanampono.” Aemantá maok, koumteouráp arop

ponankor námokuráp némpouk e tianoria tukup.

Josep te Devit yakámp fi mekampao námp kwamp maok, mao Galili mekamp mao yaknámp am taun Nasaret pwarará, Devitomp némpouk apár Judia mekamp taun Betlehem mek akwapámp.

Mao te náráp yupu Maria arop yarerápan, nomp e tianoria warámpea akwap.

Am anánkwap am fek
yakepo maok, Maria táráp
tank naerianámp ke fek
maok, Betlehem mek
koropea nke nepo, arop
néntép konap
nap kápae te wae
aropao pwi yak.

Aemantá maok,
Josep ntia Maria
nap oupourounkrá
akwapeaka
bulmakaump nap
mek am mek yak.

Aenepo maok, Maria táráp tank naenámp ke fek maok, nae-táráp poumou-táráp tankea, waempyam fek yarokwapea bulmakau maonk pwae fári konap bokis mek am mek papámpon.

Am taun Betlehem yarápae fek aop mwaek sipsip wun i konap aropao náráp sipsipantá kumuruk yérékrá yakápap.

Aenapo maok, Tokwae Karamp ensel maonapok koropánko maok, am fek táman Tokwae Karamp wae tokwae tákapá yak naenko maok, am aropao apáp tirink.

Aeapo maok, am enselo am fárákapan sérrá, “Yumo te apápi kwapono. Wawenke! Ono yumwan kar kwapwe kare farákáprá korop nampono. Am tak namp te, arop ponankor warákár mwanapono.”

“Mámá yae fek táman Devitomp taun mek yupu ankárank táráp sámp námpono. Mao te yumwan warko érékép naenámp aropono. Mao te Krais Tokwae Karono.”

“Yumo te aran nkeaka mér kipo: Táráp waempyam mek papea yarokwapea bulmakaump maonk pwae fári konap bokis mek páte nánko amp námp aráne!”

Enselo makrá séránko maok, koupour kar yámar
mekamp ensel fopwakwap fopwakwap
koropeaka, am enselént yakápria
maok, Kwaromp e
sakapria
sérrá, . . .

. . . am enselént yakápria maok, Kwaromp e sakapria sérrá, “Yámar mek tokwae narek karaok yaknámp Kwaromp e narek sampok mwaro!”

“Kwaro warákárnámp apárokamp arop ankwap fárákapan man yonkwae porokwe sánk naenámpon.”

Am ensel fákárerao am fárákapan pwarará warko yámar mek pokapo maok, sipsip wun i konap arop fárákapao arakrá sér, “Oukoumwan nomo Betlehem mek tukupea, Kwaro nomwan wae yénképnámp ankankan nke mwaro.”

Aeria maok, koupour tukupea nkeapo, Maria ntiaka
Josep yakepo maok, táráp te bulmakau apwar pwae
fépér i konap bokis mek amp. Aenánko, am fárákapao
am táráp nkeaka maok, enselo am tárápao naenámp
tére sérinámp karan am mwaek yakápnap
aropan farákápapono.

Herot king yakámp ke fek, Maria distrik Judia mekamp taun Betlehem mek Jisasén tankámp.
Wae tank nánko, wakmwaek ankwap fi mekamp térmeramp paokop yurukuprá mér i konap arop fárákap yámar aoknámp mwaeknámp taun tokwae Jerusalem mek aokapono.

Aokea maok, arakrá sér, “Táráp yink mapek sámpnap Juda firamp king te maok yakáne? Mao koropnámp ke fek yámar
aoknámp mwaeknámp térme tokwae wourékam aok námpon. Aenánko yino man lotu mwaria korop námpon.”

Aerapo maok, Herot kánánkámp am koropnap mérnap aropan wumwiria fákeyakrá am fákáreran turunkrá, “Makár am térme tokwae korop námpono?”

Aeria maok, am fárákapan, yumo Betlehem mek tukupenkria tirá kérépria maok, sérrá, “Yumo tukupeaka am táráp fwapnae karia oupourounkia nke kipo. Táte yumo nkea nap kwamp te, yumo koropea onan sénapo, ono kuri akwapeaka man lotu nanampono.”

Aeránko maok, kingomp kar wawiaka man pwarará wae tukup. Tukup napo, am térme tokwae manénkɨr yámar aoknámp mwaeknámp aokánko nkeap támao, mekia akwap nánko, wakmwaek tukup napo, táráp tanknámp nap fununként yámar mek yakámp.

Aea maok, nap mek yinkea, táráp ntiaka éntupwar Marian nkea maok, kwaráp torokomprá apárok me pékéria, am tárápan lotu. Aeria maok, am fákárerao paus aokor-aokoria maok, man mani tokwae fekamp ankank nénkap te gol, paura nánákáre yankap konap, sanda kwapwe kare, makia nénkapono.

Takia napo maok, Kwaro am fárákapan yémén sérrá,
“Yumo te warko Herotonámpok tukup kwapono.”
Makrá sérámpantá maok, am fákárerao
ankwap mwae-porok námokuráp
némpouk tukupapono.

Takia tukupapo maok,
wakmwaek Kwaromp ensel
kumuruk yémén Josepén
sérrá, “Herot te am táráp
oupourounkia porokwap pap
naereane. Amo fárámprá
táráp koumte éréképrá
Isip mek farákapea
akwapae. Amo Isip mek
yak napo,
nánkár ono warko amwan
sénanko, korop nanapono.”

Kwaro aerá séránko maok, Josepo ankár am kumuruk táman fárámprá táráp sérar éréképea Isip mek akwapá yakrá akwapea, Heroto wae sumpwi.

Am ke fekimp te Tokwae Karao profetomp top kor fek sérimp kar mént pwi námpono. Mao sérrá, “Onomp poumou-táráp Isip mek yak námp wumwi nanko, korop naenámpon.”

Heroto am yámar aoknámp mwaekamp mér tokwaeráp aropan, yumo Judamp kingén lotuia pwararea, warko koropea onan sér kipria yépék. Yépékrá yak nánko, námwan yankar séri nap wae méria

yonkwae pwarámp.

Mao am yámar aoknámp mwaekamp mér i konap aropan térme nkea sériap ke táman nɨnɨk.

Aeria, arop ankwap fárákap
Betlehem mek tirá kérépria
maok sérrá, “Yumo tukupeaka
Betlehem mek, tá am fekmwaek
némp wonae fik yak námpan
oupourounkrá, poumou-tárápu
ponankor oukoumwan yinɨnk
yopwar

monap fupukrá
kákenke.”

Wakmwaek Herot wae
sumpwi tenánko maok,
Kwaromp enselo kumuruk
Josepén Isip mek yém sérrá,
“Am arop fákáre táráp
porokwap pap mwaria
nap te wae surumpwi
tenape. Amo fárámprá
waráp táráp koumte
éréképea warko
arákarrá Israel fi
mek akwapampo.”

Josep Isip meknámp koropánko maok, arakrá sér, “Arkelaus te maomp naropwar Heroto apár Judia mek king yakámp éri mek warko mao

king yakáne.” Makrá sérapo maok, Josep apápiaka ampok akwap mo.

Aenko maok, Kwaro kumuruk Josepén yém sénámpantá maok, warko am feknámp distrik Galili mek akwapeaka, am mekamp taun Nasaret mek yak.

Tá taknámp, profeto sériap kar mént pwi námpono. Mao sérrá, ‘Man te Nasaret mekamp aroprá mwanap’rá sérimpono.

Kwar te Táráp ankárankamp kare mwar yak námpon. Aenámpan maok, Kwaro ponankor koumteouráp aropan yonkwae touwe tokwae námp kwamp maok, am Táráp ankárankamp am arop fákáreran sánk námpon.

Mao taki námp te, ponankor koumteouráp arop man méria, am fárákap yaomwi mek płk mono, ankár yiki yak kwapwe sámpea yakápi yakáp mwanapria ninámpon.

Romans 3:23

Nomo ponankor waeman kwatae nɨnɨki tenámpara, nomo Kwaromp waeráp kwapwe kare nɨnɨként pwi mwanámp pourou mo kareno.

Romans 6:23

Kwatae nɨnɨk te náráp tére aropan am tére námp fek nopok ankank sánk konámpono. Am nopok sánknámp ankank te sumpwi támaono. Aeno Kwaro nomwan kwaporok sáp námp te, nomp Tokwae Kar Jisas téremp fek yiki yakáp mwanámp sáp námpon.

Hebrews 9:27

Ponankor aropao kor ankárank por sumpwiaka nánkár wakmwaek kot mwanapon.

Ephesians 2:8,9

Am te arak: Kraisén mérapo, Kwaromp aropomp fek mao yumwan warko érékép námpon. Am te yumoku térenap ankank mono, Kwaro yumwan kwaporok sánk námpono. Am te yiráp tére fek nopok am ankank sámp mono. Aenapara, arop ankwap námoku támao warákár sénaenámp te yak mono.

Romans 10:9,10

Aeno amo ‘Jisas te Tokwae Karono’ ria érik sériaka, amo kor Kwaro Jisasén apár me mekamp fárámpea pap námp karenoria mér napo maok, Kwaro amwan kor warko warámp naenámpon. Nomp nɨnɨkao Jisas Kraisén mér nánko te, Kwaro nomwan ‘Yae-párák kare arop’rá sénámpon. Tá nomp am mér námp érik farákáp nánko te, Kwaro nomwan warko érékép konámpono.

John 3:16,17

Kwar te Táráp ankárankamp kare mwar yak námpon. Aenámpan maok, Kwaro ponankor koumteouráp aropan yonkwae touwe tokwae námp kwamp maok, am Táráp ankárankamp am arop fákáreran sánk námpon. Mao taki námp te, ponankor koumteouráp arop man méria, am fárákap yaomwi mek pɨk mono, ankár yiki yak kwapwe sámpea yakápi yakáp mwanapria ninámpon. Kwaro Táráp mámá apár mek sámp-kérép námp te, mámá apár mekamp aropao i konap apárokamp koumteouráp aropamp nɨnɨk yurukup naenámpria te mono. Mao sámp-kérép nánko ék námp te, am fárákapan warko érékép naenámpria ninámpon.

1 John 5:11-13

Mámá kare kar kar Kwaro farákáp námp te ará: Kwaro nomwan yiki yakáp mwanámp sáp námpon. Am yiki yak fi te Kwaromp Tárápamp pourouk yak námpon.

Arop Kwaromp Tárápént saráp koumpá yakáp nap te, waeman am yiki yak sámp námpono. Aeno arop Kwaromp Tárápént koumpá yakáp mo nap te, am yiki yak te mono. Yumo Kwaromp Táráp Jisasén mérap te, yumo wae yiki yak kwapwe sámp nap, am fwapia mér mwanapria, yumwan má kar kumwia kérép nampono.

Matyu 1-2; Luk 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Karkar-Yuri NT (yuj) © 1994, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

https://live.bible.is/bible/YUJWBT/MAT/1

©2025 Bible for Children, Inc.
www.M1914.org www.bibleforchildren.org